

FOREWORD - PRÓLOGO

Teaching responsibility through physical activity

Don Hellison ► Emeritus, University of Illinois at Chicago.

The origin of the Teaching Personal and Social Responsibility model (TPSR) and its development over the past forty plus years has been well documented, including false starts and dead ends. The latest effort to capture the essence as well as the nuances of TPSR was published recently (Hellison, 2011), but the evolution continues with a new generation of young professionals, as reflected in this collection of essays.

These essays have roots in TPSR, but because the authors have their own interpretations and spins, as well they should, a brief overview is included here to clarify the basics.

The core values of TPSR are succinct and quite different from many other physical activity programs: To help kids become good people, to promote human decency, and to support holistic development. In this approach, a loose progression of values provides program content: 1) respect for the

El origen del modelo para la Enseñanza de la Responsabilidad Personal y Social (TPSR) y su evolución durante los últimos 45 años está bien documentado, incluyendo los tanteos erróneos y callejones sin salida. Recientemente (Hellison, 2011), he intentado resumir sus rasgos esenciales. Pero, como ponen de manifiesto los artículos de este monográfico, el modelo continúa evolucionando gracias al trabajo de una nueva generación de jóvenes profesionales.

Estos ensayos hunden sus raíces en TPSR, pero como los autores tienen su propia interpretación y perspectiva, y así debe de ser, a continuación indico alguno de sus puntos básicos.

Los valores centrales de TPSR son concisos y difieren bastante de los de otros programas de actividad física: ayudar a los chicos a ser buenas personas, promover la dignidad humana, y buscar un desarrollo

rights and feelings of others (e.g., self-control); 2) effort and cooperation with others; 3) self-direction (e.g., goal-setting); 4) helping others and leadership; and 5) transfer to life (e.g., outside the gym). In this approach, physical activities are the delivery system, vehicles in which the values are embedded.

The daily format reinforces TPSR values and provides some structure for planning: A relational time to interact individually with the kids, an awareness talk to emphasize the importance of taking personal and social responsibility (which gradually can be handled by student volunteers instead of the program leader), a physical activity lesson to experience the values in action, a group meeting to give participants a voice in evaluating the lesson and how to improve it, and self-reflection time so that they can evaluate the extent to which they put the levels into practice that day.

The essays in this volume represent the wide-ranging work of youth leaders, activists, and scholars from different fields of study and practice. Here they tell their stories, often continuing the TPSR tradition of working directly with vulnerable young people, especially those who live in distressed communities. Some rely more on traditional ways of knowing, others on alternative approaches, but

integral. En este marco, una flexible progresión de valores constituye el contenido del programa: 1) respeto a los derechos y sentimientos de los demás (i.e., auto-control); 2) esfuerzo y cooperación con los demás; 3) auto-dirección (i.e., establecimiento de objetivos); 4) ayuda a los demás y liderazgo; y 5) transferencia a la vida (i.e., fuera del gimnasio). Desde esta óptica, las actividades físicas son el medio de distribución, los vehículos que transportan los valores

El formato diario refuerza los valores del TPSR y proporciona cierta estructura para planificar: un periodo de tiempo relacional para interactuar individualmente con los chicos, una charla de concienciación para realzar la importancia de la responsabilidad personal y social (gestionada gradualmente por alumnos voluntarios en vez del líder del programa), una lección de actividad física para experimentar los valores en acción, una reunión de grupo para dar voz a todos los participantes en la evaluación y mejora de la clase, y un tiempo de reflexión individual para evaluar hasta qué punto han puesto en práctica los “niveles” ese día.

Los ensayos de este número representan el amplio trabajo de líderes de jóvenes, activistas y académicos de distintas aéreas de estudio y práctica. Cuentan aquí sus

either way, the authors' grasp of scholarship is apparent. Challenges abound whether working directly with vulnerable kids, or attempting to evaluate the impact of one's work in the midst of uncertainty.

There are no fairy tales here. Professionals in this work constantly battle the odds and often fall short. This too is in line with past TPSR experiences.

The authors' resilience in growing and sustaining programs is truly special, but what I have been most impressed with is their creativity in developing new practice-based ideas. I have argued seemingly forever that we need to cultivate a physical activity imagination in order to move forward, keeping in mind that "two steps forward and one step back" constitutes success in this work. (And sometimes it's one step forward and two steps back.) Fortunately, more controversial ways of knowing are finding their way into the literature, for example, relying on judgment, imagination, even intuition to augment or challenge data-based findings in youth development work. In so doing, they expand the boundaries of what's possible (and, I would argue, what's worth doing), sometimes viewing curriculum work as a craft, and even, at least in one case, arguing that the best anyone can do for kids is offer them some insight. These ideas

historias, siguiendo la tradición del TPSR, basadas en el trabajo directo con jóvenes vulnerables que viven en comunidades marginadas. Algunos se basan en métodos tradicionales, otros en planteamientos alternativos; pero, sea como fuere, el nivel académico de los autores es evidente. Cuando se trabaja con jóvenes vulnerables o cuando se intenta evaluar el impacto de un trabajo desarrollado en un contexto de incertidumbre, los retos se multiplican.

Aquí no hay cuentos de hadas. Los profesionales de este trabajo juegan constantemente con las probabilidades y a menudo se quedan cortos. Esto también está en línea con las experiencias anteriores del TPSR.

La disponibilidad de los autores para mantener y mejorar sus programas es realmente magnífica, pero lo que más me ha impresionado es su creatividad para desarrollar nuevas ideas basadas en la práctica. He mantenido, parece que desde siempre, que, para seguir adelante, es necesario cultivar una imaginación de la actividad física, siendo conscientes de que "dos pasos adelante y uno hacia atrás" constituyen un éxito en este trabajo. (A veces es un paso adelante y dos atrás.) Afortunadamente, otras formas más controvertidas de acceso al conocimiento se han abierto un hueco en la literatura: recurriendo, por

DON HELLISON.

Teaching responsibility through physical activity.

loosen us up and may lead to better strategies and programs for kids.

Editors often toil in the shadows yet are crucial to bringing a collection like this to publication. Dave Walsh and Doris Watson are to be recognized and commended for doing the heavy lifting.

ejemplo, al criterio personal, a la imaginación, o incluso a la intuición, cuestionan las conclusiones basadas en los datos obtenidos en el trabajo con jóvenes. Así ensanchan los límites de lo que es posible (y, añadiría, de lo que vale la pena hacer) viendo a veces el trabajo curricular como un arte e incluso, por lo menos en un caso, insistiendo que lo mejor que uno puede hacer por los jóvenes es proporcionarles nuevas perspectivas. Estas ideas nos hacen más flexibles y pueden ayudarnos a mejorar las estrategias y programas para los chicos.

Los editores a menudo trabajan en la oscuridad, sin embargo son cruciales para sacar a la luz una colección como ésta. Dave Walsh y Doris Watson deben ser reconocidos y felicitados por aguantar la carga más pesada.

Hellison, D. (2011) Teaching responsibility through physical activity (3rd ed.). Champaign, IL: Human Kinetics.